



Woofer

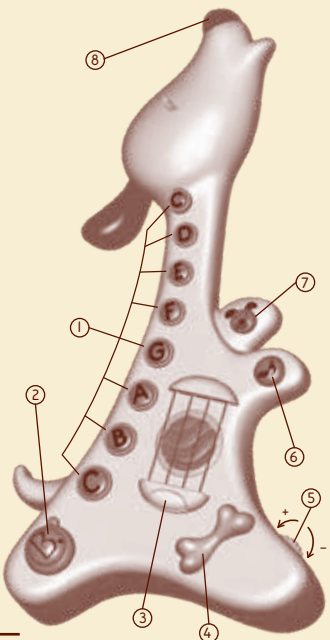
2 - 6 YEARS • ANS • JAHRE
AÑOS • ANNI • ДЕТЯМ 2-6 лет

FONCTIONS

- LES BOUTONS DES ACCORDS**
Les 8 boutons jouent 8 accords. Gamme complète de do à do pour te permettre de composer toutes les chansons que tu désires.
Un accord est lorsqu'on joue 3 notes ou plus en même temps. Les accords offrent un son plus riche que des notes seules ou des cordes pincées. Les accords de Woofer ont été enregistrés dans un studio afin d'offrir des accords et des tons bien déclinés.
- L'INTERUPTEUR ON/OFF**
Tourne l'interrupteur pour sélectionner un mode: acoustique, électrique ou chien hurlant. Pas besoin de te faire un dessin pour comprendre ce qui arrive quand tu mets l'interrupteur à OFF.
- LE BOUTON À GRATTER**
Appuie sur le bouton, gratte les cordes et l'une des 20 chansons populaires jouera. C'est comme si tu jouais vraiment de la guitare! A chaque fois que tu grattes la corde, la chanson avance de 2 secondes. Continue de gratter pour faire jouer la chanson au complet! Presse le bouton (A) pour passer à la prochaine chanson.
Si tu n'appuies pas sur le bouton et que tu grattes les cordes, les accords joueront de manière aléatoire. Et si tu regardes des mélodies (inclus), tu remarqueras que ce sont des suites d'accords sur lesquelles tu peux chanter!
- LE "PAUVRE" PETIT OS**
Utilise l'os juste au bon moment pour mettre ta touche personnelle dans tes chansons! Découvre un effet différent dans chaque mode: acoustique, électrique ou chien hurlant.
- VOLUME**
Garde tout le monde à l'extérieur de la niche!
- LE BOUTON NOTE DE MUSIQUE**
Appuie sur le (B) pour jouer des chansons populaires sans les paroles. Chante les bonnes paroles ou invente en! Sois toi! Appuie de nouveau sur le bouton (B) pour passer à la prochaine chanson.
- LE BOUTON TOUTOU**
Appuie sur (C) pour jouer une des 9 chansons entraînantes de notre Toutou. Presse à nouveau (C) pour passer à la prochaine chanson.
- ARRÊT**
Le nez sait quand il est temps de s'arrêter, peu importe ce qui joue.
Arrêt automatique — Lorsqu'il est laissé seul durant 2 minutes, Woofer hurle à la lune et s'éteint automatiquement. Bon Toutou!

FUNKTIONEN

- AKKORDTASTEN**
Acht Tasten spielen 8 Akkorde. Mit der vollständigen C-Dur-Tonleiter kannst Du jedes Lied spielen.
Ein Akkord besteht aus drei oder mehr Tönen, die zusammen gespielt werden. Akkorde haben einen viel volleren Klang als einzelne Noten oder gezupfte Saiten. Die Woofer-Akkorde wurden im Studio aufgenommen, um schöne verhallende Töne zu erzielen, die langsam verklingen, wenn der nächste Akkord gespielt wird.
- FUN/OFF-KNOPF**
Drehe den Knopf, um die Spielart auszuwählen: elektrisch, akustisch oder Howl Dog. Wenn Du den Knopf auf „Off“ drehst, stellst du den Woofer ab.
- SAITENTASTE**
Wenn Du auf die Saitentaste drückst, wird, wenn Du die Saiten anschlägst, eines von 20 bekannten Liedern gespielt. Es ist, als ob Du wirklich Gitarre spielst! Jedes Anschlagen der Saiten lässt das Lied 2 Sekunden lang weiter spielen. Schläge immer weiter die Saiten an, um das Lied spielen zu lassen.
Drücke auf den (A)-Knopf, um zum nächsten Lied überzugehen.
Wenn Du beim Anschlagen der Saiten NICHT auf die Saitentaste drückst, wirst Du Akkorde hören, die zufällig erscheinen mögen, aber wenn Du Dir das beigelegte Textheftchen anschaut, wirst Du feststellen, dass es Akkordfolgen sind, zu denen Du singen könntest!
- WHAMMY BONE**
Benutze den Whammy Bone zum richtigen Zeitpunkt, um jedes Lied ganz persönlich zu gestalten. Entdecke die verschiedenen Effekte in jeder Spielart — elektrisch, akustisch oder Howl Dog.
- LAUTSTÄRKEREGLER**
Für glückliche Vierbeiner.
- NOTENKNOPF**
Drücke auf (B), um bekannte Liedermelodien zu spielen. Du singst den traditionellen Text oder denkst Dir selber einen aus, nach B=lieben. Bei erneutem Drücken auf den (B)-Knopf gehst Du zum nächsten Lied über.
- HUNDEKNOPF**
Wenn Du auf den (C)-Knopf drückst, hörst Du einen von 9 Hunde-Songs. Bei erneutem Drücken auf den (C)-Knopf gehst Du zum nächsten Lied über.
- STOP**
Die Schnauze weiß, wann es Zeit zum Aufhören ist, egal was gerade spielt
Selbstabschaltfunktion — Wenn der Woofer 2 Minuten lang allein gespielt wird, heult er den Mond an und schaltet sich danach automatisch ab. Güter Hund.



FUNCTIONS

- CHORD BUTTONS**
Eight buttons play eight musical chords. Full C to C scale lets you compose any song.
A chord is when three or more notes are played simultaneously. Chords offer a much richer sound than single notes or plucked strings. Woofer's chords were recorded in a studio to be beautiful, decaying chords with tones that decay and linger... gently fading as the next chord is played.
- FUN/OFF SWITCH**
Turn dial to select play mode: Electric, Acoustic or Howl Dog. Turning dial to "OFF" offers the obvious effect.
- STRUM BUTTON**
When strum button is pressed, strumming the strings will play one of 20 familiar songs. It feels like you are really playing the guitar! Every strum of the strings advances the song by 2 seconds. Keep strumming to keep the song going! Push the (A) to jump to the next song.
When strum button is NOT pressed, strumming the strings will play chords that appear random, but if you look at your Lyrics booklet (included), you'll find they are actually chord progressions you could sing along to!
- WHAMMY BONE**
Use the Whammy Bone at just the right moment to make any song all yours. Discover a different effect in each mode: Electric, Acoustic or Howl Dog.
- VOLUME CONTROL**
Keeps everyone out of the doghouse.
- MUSIC NOTE BUTTON**
Press the (B) to play familiar songs without lyrics. Sing the traditional lyrics or create your own. B, you! Pushing the (B) again jumps to the next song.
- DOGGY BUTTON**
Press the (C) to play one of 9 Peppy Puppy songs. Press the (C) again to jump to the next song.
- STOP**
The nose knows when it's time to stop. No matter what is playing.
Auto Off — When left alone for 2 minutes, Woofer howls at the moon then automatically shuts off. Good doggy.

FUNCIIONES

- BOTONES DE ACORDES**
Los 8 botones juegan 8 acordes. Una gama completa de do a do para permitirte de componer todas las canciones que desees.
Un acorde es cuando uno juega 3 notas o más al mismo tiempo. Los acordes ofrecen un sonido mucho más rico que notas solas o acordes punteados. Los acordes Woofer fueron grabados en un estudio para ofrecer acordes y tonos bien declinados.
- INTERRUPTOR ON/OFF**
Da vuelta al interruptor para seleccionar un modo: acústico, eléctrico o perro ladrando. No necesitas un dibujo para entender lo que pasa cuando lo pones a OFF.
- BOTÓN PARA RASQUEAR**
Aprieta el botón, rasgues los acordes y una de las 20 canciones populares se pone a jugar. Es como si realmente tocas la guitarra. Cada vez que rasgues, la canción avanza de 2 segundos. Seguí rasqueando para jugar la canción completamente. Aprieta el botón (A) para pasar a la próxima canción.
Si no aprietas sobre el botón y rasgues los acordes, estos se pondrán a tocar de manera aleatoria. Y si miras el libretto de melodías (incluido), te darás cuenta que son series de acordes que podrás acompañar cantando canciones.
- EL "POBRE" HUESITO**
Utiliza el huesito justo al buen momento para poner en tus canciones tu propia toca personal. Descubra un efecto diferente en cada modo: acústico, eléctrico, o perro ladrando.
- VOLUMEN**
Guarda todo el mundo fuera de la caseta del perro.
- EL BOTÓN NOTA DE MÚSICA**
Aprieta el botón (B) para jugar canciones populares sin palabras. Canta las buenas palabras o inventa. Sea t-t-mismo. Aprieta de nuevo sobre el botón (B) para pasar a la próxima canción.
- EL BOTÓN PERRITO**
Aprieta sobre el (C) para jugar una de las 9 canciones de nuestro perrito. Aprieta de nuevo (C) para pasar a la próxima canción.
- PARADA**
El hocico sabe muy bien cuando es tiempo de parar, no importa lo que juega.
Para automáticamente cuando esta solo durante 2 minutos. El Woofer ladra a la luna y se apaga automáticamente. ¡Que buen perrito!

FUNZIONI

- GLI ACCORDI**
Usa gli 8 tasti per suonare 8 diversi tipi di accordi musicali. Con la scala completa DO-DO (C-C), potrai comporre tutte le canzoni che vuoi.
Si parli di accordo quando tre o più note vengono suonate contemporaneamente. Rispetto alle singole note, i suoni prodotti dagli accordi sono molto più ricchi. Gli accordi di Woofer sono stati registrati in uno studio e si protraggono dolcemente... fino all' accordo successivo.
- TASTO MODALITÀ OFF**
Gira il quadrante per selezionare la modalità d'uso: elettrica, acustica o modalità "ululato". Ovviamente, posizionato su OFF, il gioco si spegne.
- TASTO "STRUMMP"**
Quando lo pulsante il pulsante, tocca le corde e suona 20 tra le canzoni più conosciute. Sembrerà che tu stia davvero suonando la chitarra! Ogni volta che tocchi le corde, la canzone avanza di 2 secondi. Continua a premere se vuoi che la canzone continui! Per passare alla canzone successiva, premi il tasto (A).
Se il pulsante "STRUMMP" NON è stato premuto, gli accordi prodotti ti sembreranno casuali ma, se controlli sul libricino dei testi (incluso), scoprirai che in verità si susseguono in modo progressivo e che sono ideali per cantare!
- TASTO "OSSO"**
Quando lo ritieni più opportuno, usa il pulsante a forma di osso per comporre tutte le canzoni che vuoi. Per ogni modalità, scopri l'effetto corrispondente: Elettrico, acustico o "ululato".
- REGOLATORE VOLUME**
Tiene tutti lontani da casa.
- TASTO (B)**
Premi il tasto (B) per suonare senza testo, alcune delle canzoni più conosciute. Canta il testo originale o inventate uno. Si è stesso. Premi il pulsante (B) nuovamente per passare alla canzone successiva.
- TASTO (C)**
Premi il tasto (C) per suonare una delle 9 divertenti canzoni sui nostri amici a 4 zampe. Schiaccia nuovamente il tasto (C) per passare alla canzone successiva.
- STOP**
Il naso sa quando è ora di fermarsi, non importa cosa si stia suonando.
Stand by — Se "lasciato da solo" per 2 minuti, Woofer ulula alla luna e poi si spegne. E' proprio un bravo cagnolino.

ФУНКЦИИ

- КНОПКИ АККОРДОВ**
Восемь кнопок играют восемь музыкальных аккордов. С полной гаммой от ноты «до» до ноты «до» ты сочинишь любую песню.
Когда три и более ноты играют одновременно, это называется аккордом. Аккорды создают более интересный звук, чем ноты или перебираемые струны по отдельности. Аккорды Woofer были записаны в студии, поэтому они прекрасные затухающие, с тонами, которые становятся тише и тнются... мягко исчезая за новым программируемым аккордом.
- ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВЕСЕЛЬЕ (FUN)/ВЫКЛ. (OFF)**
При помощи поворотного переключателя выбери режим игры: Электрогитара, Акустическая гитара и Ляющий песик. Ну а положение «ВЫКЛ.» приводит к вполне ожидаемому эффекту.
- КНОПКА ЗВУКОИЗВЛЕЧЕНИЯ**
При нажатии этой кнопки, когда ты перебираешь струны, звучит одна из 20 известных песен. Кажется, будто ты и правда играешь на гитаре! Каждый раз, когда ты касаешься струн пса-гитары, через 2 секунды доносится песня. Продолжай в том же духе, и песня будет играть! Нажми кнопку (A), чтобы перейти к следующей песне.
Когда кнопка звукоизвлечения не нажата, аккорды при перебирании струн покажутся беспорядочными, но если ты заглянешь в книжечку с текстами песен (в комплекте), то увидишь, что они представляют из аккордовой последовательности, которой ты можешь подпевать!
- ТРЕМОЛО-КОСТОЧКА**
Используй Тремоло-косточку в нужном моменте, когда ты Король (или Королева) песни Раскрой различия звучания при каждом режиме: Электрогитара, Акустическая гитара и Ляющий песик.
- Регулирование звука**
Заставит всех выскочить из собачей конуры.
- Кнопка скрипичный ключ**
Нажми (B), чтобы зазвучала мелодия известной песни. Наваяв слова этой песни или придумай свои. Будь собой! Снова нажми (B), чтобы перейти к следующей песне.
- Кнопка Песик**
Нажми (C), чтобы сыграть одну из 9 любимых песенок песика Пепси. Снова нажми (C), чтобы перейти к следующей песне.
- СТОП (STOP)**
Нос пса всегда знает, когда нужно остановиться. И неважно, что играет в этот момент.
Автовыключение — когда пес остается сам на 2 минуты. Пес-гитара воеет на луну, а потом автоматически выключается. Хороший песик.

B.

Woofers

REPLACING BATTERIES

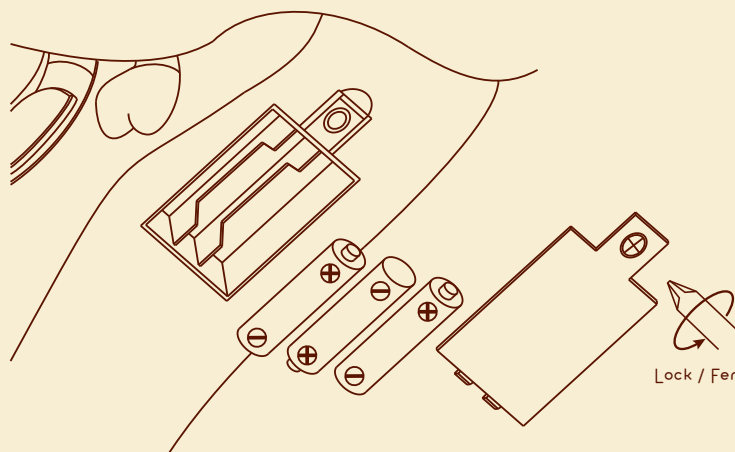
(EN) 3 AA (1.5v) batteries included. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the toy. The supply terminals are not to be short-circuited.

REEMPLACEMENT DE PILES

(FR) 3 AA (1.5v) piles requises incluses. Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte. Différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Seuls des piles ou accumulateurs de type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit.

BATTERIEN AUSWECHSELN

(DE) 3 AA (1.5v) Batterien enthalten. Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Akkus müssen vor Aufladen aus dem Spielzeug entfernt werden. Akkus dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener aufgeladen werden. Unterschiedliche Arten von Batterien und neue und gebrauchte Batterien sollten nicht zusammen verwendet werden. Es sollten nur Batterien von gleicher oder gleichwertiger Art wie die empfohlenen verwendet werden. Bei Einlegen der Batterien ist die richtige Polarität zu beachten. Verbrauchte Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden. Die Anschlusskontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.



This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Attention: Clean surface with a damp cloth only. Do not immerse in water.
Attention: Prière de nettoyer la surface uniquement avec un linge humide. Ne pas immerger dans l'eau.
Achtung: Oberfläche nur mit einem feuchten Tuch abwischen. Nicht in Wasser eintauchen.
Atención: Limpiar la superficie únicamente con un trapo húmedo. No inmergir en agua.
Attenzione: pulire la superficie esclusivamente con un panno umido. Non immergere il giocattolo nell'acqua.
Внимание: В случае загрязнения используйте для очистки влажную тряпочку. Не погружайте игрушку в воду!

CAMBIO DE PILAS

(ES) 3 AA (1.5v) pilas requeridas - incluidas. No recargar las pilas no recargables. Los acumuladores deben ser quitados del juguete antes de ser cargados. Los acumuladores sólo deben cargarse bajo la vigilancia de un adulto. No deben ser mezclados diferentes tipos de pilas o acumuladores o pilas o acumuladores nuevos y usados. Sólo deben ser usados pilas o acumuladores del tipo recomendado. Las pilas o acumuladores deben ser colocados respetando la polaridad. Las pilas y acumuladores usados deben ser retirados del juguete. Los bornes de la pila o del acumulador no deben ser cortocircuitados.

SOSTITUZIONE BATTERIE

(IT) 3 AA (1.5v) batterie incluse. Le pile non devono essere ricaricate. Gli accumulatori devono essere tolti dal giocattolo prima di essere caricati. Gli accumulatori non devono essere caricati se non sotto la sorveglianza di un adulto. I diversi tipi di pile o accumulatori, nuovi e usati, non devono essere mischiati. Utilizzare solo pile e accumulatori di tipo raccomandato o di tipo simile. Le pile e gli accumulatori devono essere alloggiati nel rispetto della polarità. Le pile e gli accumulatori esauriti devono essere tolti dal giocattolo.

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

В КОМПЛЕКТЕ БАТАРЕЙКИ 3 AA (1,5 В)
• Не вставляйте вместе старую и новую батарейки.
• Не вставляйте вместе щелочную, стандартную (углерод-цинковую) или аккумуляторную (никель-кадмиевую) батарейки.
• Разрядились батарейки? Зайдите на сайт earth911.com, чтобы быстро найти ближайший пункт приема утильсырья.

© 2012 Maison Joseph Battat Ltd./Ltée.

B. Et Woofers et Just B. You are trademarks of / sont des marques commerce de Maison Joseph Battat Ltd./Ltée.

B. и Woofers, а также слоган Just B. You. B. You (в пер. - Просто будь. Только ты. Будь собой) являются торговыми знаками компании Maison Joseph Battat Ltd.

Manufactured for / Fabriqué pour / Произведено для Maison Joseph Battat Ltd./Ltée, 8440 Darnley Road, Montreal, P.Q. H4T 1M4 8440, Дарнлей Роуд, Монреаль, P.Q. H4T 1M4 Designed by / Conçu par / Разработано Maison Joseph Battat Ltd./Ltée.

Visit us at / Visitez-nous au / Посетите нас на www.justb-byou.com

Waste electrical products and old batteries should not be disposed with household waste. Help protect the environment by reuse, recycling. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

Elektromüll und verbrauchte Batterien sollten nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden. Tragen Sie zum Umweltschutz bei, indem Sie Artikel weiterverwenden und recyceln. Informieren Sie sich bei Ihrer Kreisverwaltung oder Ihrem Einzelhändler über Recyclingmöglichkeiten.

Los productos eléctricos no deben desecharse con los residuos domésticos. Le agradecemos que los depositen en los puntos de recogida previstos para su reciclaje. Diríjase a las autoridades locales para obtener consejos sobre el reciclaje.

I prodotti elettrici non devono essere buttati via con i rifiuti domestici. Si prega di riciclarli tramite gli appositi punti di raccolta. Rivolgersi alle autorità locali o al proprio rivenditore per ottenere consigli sul riciclaggio.

Использованная электронная продукция не должна выбрасываться с обычными бытовыми отходами. Помогите сохранить окружающую среду, используя вторичную переработку и рециклинг.

